



AP[®] Spanish Literature 2004 Sample Student Responses

The materials included in these files are intended for noncommercial use by AP teachers for course and exam preparation; permission for any other use must be sought from the Advanced Placement Program[®]. Teachers may reproduce them, in whole or in part, in limited quantities, for face-to-face teaching purposes but may not mass distribute the materials, electronically or otherwise. This permission does not apply to any third-party copyrights contained herein. These materials and any copies made of them may not be resold, and the copyright notices must be retained as they appear here.

The College Board is a not-for-profit membership association whose mission is to connect students to college success and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 4,500 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 23,000 high schools, and 3,500 colleges through major programs and services in college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[®], and the Advanced Placement Program[®] (AP[®]). The College Board is committed to the principles of excellence and equity, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

For further information, visit www.collegeboard.com

Copyright © 2004 College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, AP Vertical Teams, APCD, Pacesetter, Pre-AP, SAT, Student Search Service, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board. PSAT/NMSQT is a registered trademark of the College Entrance Examination Board and National Merit Scholarship Corporation. Educational Testing Service and ETS are registered trademarks of Educational Testing Service. Other products and services may be trademarks of their respective owners.

For the College Board's online home for AP professionals, visit AP Central at apcentral.collegeboard.com.

Es difícil vivir en el momento y disfrutar de la juventud sin preocuparse de nuestro porvenir o el de nuestros seres queridos. Pero, si pasamos demorando planeando el mañana, nunca llegaremos. Este es el mensaje y la advertencia que Juana de Ibarbouro nos da en su poema "Millonarios." La juventud no se compra, ni con costales de oro. A través de su uso de imágenes, símbolos, y una estructura de soneto la poetisa depicts el éxtasis que siente al celebrar la juventud.

Escrito en forma de soneto, "Millonarios" incluye dos estrofas de cuatro versos y dos estrofas de tres versos. Ibarbouro le da un gran uso a las comas y puntos creando un ritmo rítmico lleno de causas. Todo a su debido tiempo está tejido hasta en la estructura de los versos, "Ómame de la mano. Vámonos a la lluvia...". Cada oración tiene su propósito y por esa razón tiene que ser separada.

Todo el poema nos recuerda de la libertad que la juventud ofrece, "Descalzos y ligeros de ropa: sin paraguas. con el cabello al viento". El lenguaje es animado y refrescante, "la lluvia". La lluvia en este poema simboliza la pureza

I-1

#1

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

2 ingenuidad transparente de la juventud. El "Señor Millonario y obeso" no ha visto, y todo el dinero del mundo no le rearsara su juventud perdida. Ibarbourou quiere que el lector recuerde ese consejo y celebre su juventud. La juventud es algo precioso, no hay que darle importancia al que diran, "¡Que rian los vecinos!", solo apreciar su gran valor, "Tesoro Inefable y Supremo".

Ibarbourou utiliza varios recursos técnicos para asegurar su mensaje. La metáfora presente en la segunda estrofa, "vamos a ser felices con el gozo sencillo de un casal de gorriones que en la vía se arrulla", compara su felicidad a la de un par de gorriones de gorriones. Las gran imágenes, "con el caballo al viento y el cuerpo a la carrera", presente en todo el poema, la poetisa logra depicting esencias de gozo y felicidad que vienen con juventud y libertad. En la tercera estrofa, "pobre señor millonario", Ibarbourou le da un nuevo significado a la palabra millonario a través de su uso de antitesis. En igual de envidiar al millonario el lector le compadece

I-2

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

#1

por su pobreza y falta de felicidad y juventud.

El verdadero tesoro en esta vida es la vida y la juventud. Es necesario aprovecharla y hacer lo mejor posible con ella o después nos podremos arrepentir de nuestras decisiones. En su poema "Millionarios", Juanita de J. Barborov les regala un gran consejo a sus lectores, de vivir en el hoy y disfrutar el gran regalo que es la juventud.

D

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

1

En el poema "Millonarios" de la autora Juana de Ibarboreau, nos presenta la manifestación de cómo ~~se~~ festeja a la juventud. Este poema está compuesto por cuatro estrofas: dos cuartetos y dos tercetos, rima asonante y versos de arte mayor. La juventud es algo que se debe aprovechar, está basada en la humildad. La apariencia física, es parte de la juventud, de cómo se la vive.

El autor nos muestra la celebración de la juventud en su poema, a través del lenguaje poético y los recursos técnicos. Uno de los recursos técnicos que el autor utiliza para probar el tema es la imagen visual. "Vamos a la lluvia descalzados y ligeros de ropa, sin paraguas". El autor nos da esta imagen para decirnos que ellos son jóvenes y que pueden hacer cosas que una persona mayor no lo haría, que su forma de demostrar que son jóvenes es saliendo a caminar en la lluvia. Otro elemento literario que nos da una pista de la manifestación de la juventud es la personificación ^{que le da al} ~~del~~ "cuerpo" y el cuerpo a la caricia, oblicua, refrescante; nos da a entender que su cuerpo aún goza de salud física, y que a través del agua el cuerpo se refresca más. La enumeración de 3 adjetivos o cosas que ~~se~~ se necesitan para celebrar y manifestar

D-1

#1

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

la juventud " Ser flexibles, ser jóvenes, estar llenos de amor", con estas ^{recursos} el autor está demostrándonos que estas tres cosas son vitales para ser jóvenes un cuerpo sin dificultades físicas, estar llenos de amor y vivir esa juventud ~~si~~ mutuamente.

En conclusión podemos decir que el autor nos presenta a la juventud como la mejor época de la vida en la cual se pueden compartir cosas mutuamente con otros, sin importar el qué diran de los demás y sobre todo con la sencillez, ~~algo~~ ^{algo} que ni con dinero no se puede tener ni mucho menos comprar.

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

BB,
Question #1

En el poema "millonarios", la escritora, Juana de Elbarbourou usa hipérbole, para desenvolver el sentimientos de los dos jóvenes que se aman. Por ejemplo "De un casal de garzones que en la vía se afulla". Nos da a entender la exageración que usa para expresar el amor de los jóvenes. El encabalgamiento que se encuentra en el verso 13 y 14, presentan la idea de que son muy felices siendo jóvenes y llenos de amor. Demuestran lo felices que son tanto como ella, como él.

En los versos 10 y 11, el poeta destaca la idea de que no importa si tienes dinero o no, mientras estes lleno de vida, juventud y amor, todo el dinero que se pueda tener no se necesita. Sin embargo para otras personas el ser millonario lo es todo, cuando en realidad no es así. Para los jóvenes lo que opinen o digan de ellos dos, no les importa. Su amor estan grande, mutuamente, que no les afecta. Esta idea se enfoca en los versos 5 y 6, "¿Que rian los vecinos? Puesto que somos jóvenes. Y los dos nos amamos.

En este poema se manifiesta una celebración de la juventud. Una celebración,

#1

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

BB₂

que se lleva a cabo por medio de la seguridad y honestidad. En este caso la seguridad es el de saber que eres joven, pero aun puedes llegar a amar a otra persona con la misma intensidad que las personas adultas se aman.

Esta muy claro que en "Millonarios", la edad y el dinero no importa. Estas dos cosas no detienen la capacidad de estar enamorado(a). Como lo dice el verso 12, "No podria comprarnos ni un gramo de tesoro..." Se refiere a que nada ni nadie puede hacer que ellos dos no sigan unidos.

La union de estos dos jovenes puede ser por esa nueva experiencia que se vive cuando te enamoras por primera vez. Esa primera vez donde solo se mira todo positivo, donde todo lo negativo no existe.